16 luglio 2015. Numero 14/2015 Supplemento al periodico InGrugliasco Autorizzazione Tribunale di Torino n. 2916 del 30 novembre 1979



#14 2015

# **InGrugliasco 15**

Quindicinale dell'Amministrazione Comunale

# AL VIA I LAVORI PER L'INSTALLAZIONE DELLA "LOCOMOTIVA" ALLA FERMATA PARADISO

Sono iniziati lunedì 6 luglio i lavori per l'installazione dell'opera scultorea chiamata "Locomotiva", realizzata dall'artista grugliaschese Rocco Carini. I lavori eseguiti presso la fermata ferroviaria di Grugliasco, in corso Adriatico, hanno riguardato la realizzazione di un basamento in cemento per poter fissare la struttura che sosterrà l'imponente opera di quasi 200 kg. La grande "Locomotiva" sarà collocata sui binari e sulla struttura solo in autunno quando sarà inaugurata. La scultura, tutta in ferro e lavorata a mano, è opera dell'artista Rocco Carini, in pensione da quattro anni. Nella sua vita Carini ho svolto vari lavori tra cui quello di carpentiere. Proprio da questa attività è nata la passione per il ferro. «Dopo la pensione - spiega Carini - ho iniziato a realizzare locomotive, carrozze, macchine e Vespa d'epoca, costruite completamente a mano, in fil di ferro intrecciato. Opere che non riprendono fedelmente quelle originali, ma realizzate secondo la mia creatività».

«L'idea di collocare una locomotiva proprio alla fermata Fs di Grugliasco - spiega il sindaco Roberto Montà - è nata dall'incontro tra l'Amministrazione e l'artista. Lui appassionato di locomotive e noi con una fermata ferroviaria da abbellire. Il contrasto tra treni moderni (quelli veri che transitano sulla linea ferroviaria Torino Modane) e treni d'epoca (l'opera di Carini a carbone) rende ancora più curioso questo connubio». Da quest'autunno sarà possibile vedere installata la Locomotiva e vederla fumare dal vivo.

#### IN GRUGLIASCO 15 TORNA GIOVEDÌ 10 SETTEMBRE 2015

La redazione augura

**BUONE VACANZE!!!!** 



Distribuzione Gratuita

Direttore Responsabile: Mario Damosso. Coordinamento Editoriale: Fabrizio Pasquino.

In redazione: Fabrizio Pasquino, Elisa Zunino Realizzazione Grafica: Elisa Zunino e Vito Bertolo Editore: Città di Grugliasco. Stampa: Centro copie comunale Foto di: Fulvio Bortolozzo, Rolando Capozzoli, Onirika e Archivio comunale Stampato in 3.000 copie. Redazione: piazza Matteotti 50, Grugliasco. T 011 4013011 fabrizio.pasquino@comune.grugliasco.to.it www.comune.grugliasco.to.it

Chiuso in redazione il 10 luglio 2015

#### **SOMMARIO**

#### Pagina 2

I 50 anni di sacerdozio di Don Franco Ferro Tessior

#### Pagina 3

Soggiorni Marini

#### Pagina 4

Nuova postazione Car Sharing al centro commerciale Le Gru

#### Pagina 5

Lavoro: fino al 30 luglio le iscrizioni al progetto "Pratico"

#### Pagina 6

Pagina Fb della Città: oltre 4500 "mi piace" in quattro mesi

#### Pagina 7

La Nouvelle Vache: il 17 luglio il terzo appuntamento

#### Pagina 8

XIV Festival Internazionale Sul Filo del Circo

## FESTEGGIATO DON FRANCO ALLA PARROCCHIA DI SAN MASSIMILIANO KOLBE PER IL 50° ANNIVERSARIO SACERDOTALE



Il parroco di San Massimiliano Kolbe, don Franco Ferro Tessior, originario di Usseglio in Val di Lanzo, ha festeggiato, nella sua chiesa in via Germonio 6, il suo cinquantesimo anniversario ordinazione sacerdotale, domenica 28 giugno scorso. Il suo saluto rivolto ai fedeli è stato molto commovente: dopo il ricordo degli anni

trascorsi in seminario e della sua generazione di 21 preti consacrati, ha parlato degli studi fatti a Giaveno, alle medie e al ginnasio, e poi a Rivoli, dove ha studiato al Liceo e ha fato teologia.

Don Franco ha voluto ricordare la mamma Ernesta, donna e madre schietta, che, fin da piccolino, lo portava con lei in chiesa alle funzioni. Quando lavorava, la vedeva pregare con grande fiducia nella Provvidenza. Durante gli studi del liceo e di teologia conobbe il rettore, Monsignor Pautasso, che lo sostenne e lo incoraggiò nella vocazione. Inoltre, don Franco afferma di essere stato guidato dalle tre "s", ossia serenità, semplicità e sincerità, condite di



Divina Provvidenza. È stato per 22 anni parroco a

Rivalta di Torino, da 14 anni è parroco a San Massimiliano Maria Kolbe. Nel frattempo,



2003, è Presidente Direttore spirituale dell'Opera Diocesana Pellegrinaggi. festeggiamenti ha partecipato anche il sindaco Roberto Montà, in segno di apprezzamento e ringraziamento per il servizio svolto alla Comunità Cristiana, così come anche proposto dal Consiglio Pastorale Parrocchiale organizzatore dell'evento.

## PROGETTO MUXIKA: DA SETTE ANNI L'ENERGIA DEI SUONI IN MANO AI BAMBINI E TANTA SODDISFAZIONE PER LORENZO E DIEGO

Iniziato 7 anni or sono con patrocinio e sostegno dell'Amministrazione Comunale, su un'idea del Maestro Adolfo Conrado, direttore artistico dell'AGAMUS, il progetto, che prevede interventi nelle scuole materne rivolti ai bimbi di cinque anni e nelle prime classi delle scuole elementari, cominciato



a dare i propri frutti nell'ottica di una formazione orchestrale fatta di piccoli musicisti. Alcuni di loro hanno partecipato come esecutori al concerto per la Festa europea della musica nell'Orchestra giovanile della Città di Grugliasco che si è esibita al TLS il 20 giugno scorso e, il 29 giugno, due allievi che

hanno aderito al progetto, nel suo primo anno di lancio, hanno conseguito la Certificazione A di violino presso il Conservatorio Giuseppe Verdi di Torino. A Lorenzo Nariga e a Diego Raimondo, allievi del Maestro Luca Marangoni, i complimenti e le felicitazioni di tutti.

# DIECI ANNI DI GRANDE MUSICA AL GRUVILLAGE!!!! FINO AL 29 LUGLIO I CONCERTI ALL'ARENA DELLE GRU



Il festival quest'estate festeggia i sui primi dieci anni e si consolida come la rassegna di musica e spettacolo dal vivo che ogni estate trasforma l'Arena all'aperto di Shopville Le Gru

in GruVillage, in via Crea 10. Fino al 29 luglio offrirà una programmazione di grande qualità, eclettica e trasversale, . la più varia e lunga nell'estate piemontese. Ecco il cartellone di

luglio con inizio concerti alle 22:

18 LUGLIO | FEDEZ 19 LUGLIO | AI JARREAU 24 LUGLIO | TULLIO DE PISCOPO 25 LUGLIO | NINO D'ANGELO 28 LUGLIO | ANASTACIA 29 LUGLIO | 2 CELLOS

Accanto al GruVillage per tuttta l'estate (dal 13 giugno al 13 settembre) si svolge la seconda edizione di Summer Camp, l'area svago e divertimento per grandi e piccoli che insieme alla piscina di Gru Beach permetterà a tutti di vivere una splendida vacanza anche restando in città!

Ticketing, prevendite e info: circuiti abituali La Biglietteria @ Box Info Sud Le Gru - www.gruvillage.com



FB/gruvillagefestival - Twitter/ Le\_Gru Orario inizio concerti: 22.00 Servizi: 4700 parcheggi gratuiti, 2 bar, paninoteca, ristoranti interni, area lounge

# SUCCESSO PER I SOGGIORNI MARINI COL TURISMO SOCIALE 2015, ABBRONZATI E RIPOSATI: GIÀ PIÙ DI 200 PARTECIPANTI

Sono già oltre 200 le persone che sono partite per le vacanze nelle località turistiche scelte per il Turismo Sociale 2015. La maggior parte ha trascorso quindici giorni di riposo, sole, mare e buona cucina a Rimini, passeggiando sul piacevole lungomare e assaporando la brezza marina sulle spiagge animate della Riviera Romagnola.





Una trentina di persone ha scelto il mare Tirreno ed ha trascorso quindici giorni a Viareggio, località della Versilia, gustando la cucina toscana ed apprezzando l'accoglienza e cortesia dei locali.

Nei primi giorni di luglio, un altro gruppo ha soggiornato in Liguria a Pietra Ligure, dove l'aria di mare ed il confortevole Hotel hanno permesso di superare i giorni di grande caldo.

I partecipanti hanno riportato a Grugliasco, oltre a tantissime foto, di cui vi diamo qualche assaggio, ed un'abbronzatura invidiabile, anche entusiasmo e desiderio di ripartire. I soggiorni estivi infatti continuano! "I soggiorni estivi sono occasioni di riposo, socializzazione e svago - dice l'Assessore al welfare Anna Maria Cuntrò - ma anche





di conoscenza di luoghi e tipicità delle località ospitanti. Quest'anno sia in Liguria che in Romagna c'è stata grande accoglienza".

Nel mese di settembre partiranno i gruppi per Rimini e per Peschici e ad ottobre un centinaio di persone si recheranno ad Ischia per il soggiorno termale.

Per avere maggiori informazioni potete consultare il sito www.comune.grugliasco. to.it. oppure telefonare al numero 011/401.33.34

# APPUNTAMENTO DA NON PERDERE CON I PUNTI VERDI E LE FESTE NELLE BORGATE



Estate di Punti Verdi in Città e di feste nelle Borgate. Continuano nelle borgate cittadine le feste organizzate dalle associazioni di quartiere. Ecco il programma degli appuntamenti rimasti per quest'estate, patrocinati dalla Città di Grugliasco. Presso il centro civico "Nello Farina", in via San Rocco 20, a cura dell'Auser e in collaborazione con l'Associazione Enjoy Latin

Dance le date sono: 18 e 25 luglio e l'1 e l'8 agosto. Presso l'Associazione sportiva BSR, in via Leonardo Da vinci 24, le serate sono il 18 e il 25 luglio. L'Associazione "Fabbrichetta" organizza le serate presso il centro commerciale Le Serre il 18 luglio con la festa di Borgata in via Cln 53 e il 6 settembre (Festa di Borgata). L'Associazione "Lesna 2000", invece, le organizza nel parco



"A. Ceresa" in via Bengasi 30, il 18 luglio e il 12 settembre. Per quanto riguarda l'Associazione "La Quaglia in Paradiso" le date sono il 17, 21, 24, 28 e 31 luglio. L'ingresso è sempre libero e dalle 21.



# NUOVA POSTAZIONE DI CAR SHARING AL CENTRO COMMERCIALE LE GRU, ADESSO LE POSTAZIONI SONO TRE

commerciale "Le Gru" la nuova postazione di Car sharing (auto in condivisione), gestito da CarCityClub S.r.l. che permette ai cittadini iscritti al servizio di muoversi liberi da ogni problema di gestione dell'automobile. Scegliendo il car sharing, infatti, si acquista solo l'uso di un'auto: per il tempo che si vuole - da una sola ora a uno o più giorni consecutivi - e per andare dove si vuole, in città e fuori. «Grugliasco l'assessore ai trasporti Luigi Turco - è stata tra le prime città, nella provincia di Torino. ad attivare il car sharing. La postazione della Shopville Le Gru va ad aggiungersi agli altri due parcheggi di car sharing in Città: in piazza Matteotti e presso la nuova fermata ferroviaria FS, in via San Gregorio Magno (all'angolo

disponibile

al

centro



con via Napoli). Per il futuro è prevista l'apertura di nuovi parcheggi che verranno ubicati anche a seconda delle richieste che perverranno dalla cittadinanza».

Il car sharing è semplice! Abbonati presso gli uffici CarCityClub di corso Turati 15/H a Torino: ti verrà consegnata la tessera di utilizzo che ti permetterà, ogni volta che ne avrai bisogno, di prenotare e poi prelevare l'auto del parcheggio più vicino. Dovrai sempre indicare ora di partenza e ora di arrivo e, all'ora di riconsegna, riportare l'auto allo stesso parcheggio di partenza. Il car

sharing è anche economico: al costo di abbonamento annuo di 179 euro (già comprensivo dell'opzione "Senza pensieri", che azzera le penali assicurative in caso di incidente con torto) si aggiunge il costo orario e chilometrico: se ad esempio usi una Panda per due ore e percorri dieci chilometri spenderai solo 0,90 euro. Tutto compreso: bollo, assicurazione, spese di manutenzione, ma persino carburante e parcheggi in zona blu (anche a Torino). E puoi entrare in ZTL e percorrere le corsie e vie preferenziali in tutti i comuni dove è presente il servizio.

Info: CarCityClub (Car Sharing) T 011 8137811 info@carcityclub.it www.carcityclub.it

# PROSEGUONO FINO AL 13 SETTEMBRE LE CORSE DEI BUS "NIGHT BUSTER" ANCHE A GRUGLIASCO

Attivato anche a Grugliasco il Night Buster, le linee di bus notturni attive nelle notti tra venerdì e sabato, tra sabato e domenica e prefestive con capolinea centrale in piazza Vittorio, grazie all'Agenzia Mobilità Metropolitana e Regionale e a Gtt.

«È un servizio che riteniamo fondamentale – spiega l'assessore ai trasporti di Grugliasco Luigi Turco - per i più



giovani che, dal 2008, quando è stato inaugurato ha ottenuto un crescente gradimento da parte dei passeggeri. Si tratta di un risultato importante perché consente a tanti giovani di muoversi nelle notti dei weekend in piena sicurezza e comodità».

Ecco nel dettaglio le linee della rete Night Buster che riguardano la zona ovest di Torino:

Linea W1 arancione, da Rivoli Collegno e ritorno. Partenze ogni
ora. Prima partenza da Rivoli
alle 23, ultima alle 4. La prima
partenza da piazza Vittorio è alle
24, l'ultima alle 5.

Linea W15 rosa, da Collegno - Grugliasco e ritorno. Partenze ogni ora. Prima partenza da Collegno alle 23, ultima alle 4. La prima partenza da piazza Vittorio è alle 24, l'ultima alle 5 del 13 giugno fino al 13 settembre.

Le tariffe sono quelle in vigore per la rete urbana e suburbana Gtt.

Per informazioni: www.gtt.to.it e www.mtm.torino.it

## CONTINUANO I LAVORI DELLA PISTA CICLABILE IN STRADA GERBIDO

anche Continuano questa settimana i lavori in strada del Gerbido per la realizzazione della nuova pista ciclabile e per la sostituzione dei nuovi pali dell'illuminazione pubblica nel tratto di 1,6 chilometri compresi tra corso Allamano e la rotonda di via Crea. Attenzione alla riduzione della carreggiata e agli operai al lavoro sul ciglio della strada. L'importo dei lavori è di 330mila euro di cui 47mila euro per la nuova illuminazione e la

fine dei lavori è prevista per fine settembre 2015.



## CONTINUANO I TAGLI DELL'ERBA A LUGLIO E AGOSTO

Settimanalmente i cittadini possono consultare online, sulle pagine del sito web del comune tutte le zone coinvolte dalla manutenzione delle aree verdi pubbliche. Con un semplice click sarà possibile sapere, di settimana in settimana, quando, dove e chi sarà a fare la manutenzione delle nostre aree. L'ufficio aree verdi comunica che per le settimane che vanno dal 13 al 31 luglio, si prevedono tre fasi di interventi. L'elenco delle aree e le vie di intervento si possono consultare sul sito del Comune:

www.comune.grugliasco.to.it.

Anche nel mese di agosto le ditte in appalto proseguiranno le lavorazioni. Si ricorda che la programmazione indicata potrebbe subire eventuali variazioni in funzione delle condizioni climatiche e degli interventi di urgenza.

Info: Settore Lavori Pubblici Città di Grugliasco T 011 4013730 - chiaffredo. fantone@comune.grugliasco.to.it

### FINO AL 30 LUGLIO APERTE LE ISCRIZIONI AL PROGETTO PER 170 DISOCCUPATI OVER 30

Dal 12 maggio al 30 luglio potranno consegnare di adesione domande Progetto P.R.At.I.C.O programma di ricerca attiva del lavoro su iniziativa dei Comuni della Zona Ovest promosso e finanziato dai Comuni di Buttigliera Alpignano, Alta, Collegno, Druento, Grugliasco, Pianezza, Rivoli, Rosta, San Gillio, Venaria Reale. Villarbasse, La Cassa. Ai soggetti selezionati verranno erogati attività di sostegno nella ricerca del lavoro (colloqui



individuali, counseling, ricerca attiva del lavoro, ecc), tirocinio in azienda, brevi moduli formativi e un sostegno economico pari a 400 Euro al mese per un massimo di 3 mesi, prorogabile di tre mesi su disponibilità dell'azienda.

Il progetto sarà rivolto a 170 disoccupati residenti in uno degli 11 comuni della zona ovest di Torino che hanno compiuto almeno 30 anni e quindi non hanno i requisiti anagrafici per partecipare alle opportunità offerte dal programma Garanzia Giovani nazionale che come è noto è rivolto ai giovani disoccupati dai 15 ai 29 anni. In questo modo i Comuni dell'area, nonostante difficoltà economiche causate dai tagli agli enti locali, mantengono alta l'attenzione ai bisogni della cittadinanza investendo 260.000 euro per offrire a 170 disoccupati in situazioni di disagio economico un'opportunità simile a quella offerta ai più giovani per favorire il rientro nel mercato del lavoro.

L'avviso e il modulo con la domanda di adesione al progetto sono scaricabili in pdf sul sito web del comune di Grugliasco: www.comune. grugliasco.to.it.

## CONTINUA A FARE LA SPESA A GRUGLIASCO E VINCI UN SOGGIORNO A NEW YORK

"Fai la spesa a Grugliasco" e vinci un soggiorno a New York. l'iniziativa lanciata Ouesta dall'Amministrazione Comunale per rilanciare il commercio cittadino di vicinato. Ιa società aggiudicataria "Italia Gastronomica", ha presentato la proposta consistente nella realizzazione di un concorso a premi, riservato a tutti coloro che faranno la spesa a Grugliasco con premio finale, soggiorno di 4 giorni a New York, per due persone (anno 2015) - soggiorno di 4 giorni in una capitale europea, per due persone (anno 2016). Inoltre dopo il successo del concerto di Fiordaliso dello scorso 3 luglio, sono previsti altri eventi nel 2016. A partire da giugno, facendo la spesa nei negozi che hanno aderito all'iniziativa, conservando scontrini e registrandoli un apposito sito (www. failaspesaagrugliasco.it), potrà partecipare all'estrazione di un volo e di un soggiorno di quattro giorni, per 2 persone, a New York. «Questo progetto ha come obiettivo di incentivare



il commercio locale. Potranno parteciparvi tutti, sia i residenti sia i consumatori che arrivano da fuori – afferma l'assessore al commercio Salvatore Fiandaca – Intanto stiamo organizzando altre iniziative promozionali come diverse serate estive con spettacoli musicali e di cabaret sempre per incentivare il commercio cittadino».

Buono shopping grugliaschese a tutti e buona fortuna!! Info: 011 4013400 – www.

Info: 011 4013400 - www comune.grugliasco.to.it

# SUMMER CAMP E GRUBEACH, LIBERA ESTATE!!



Proseguono le proposte di Summer Camp, l'area esterna di Shopville Le Gru che quest'anno ospita il Torino Football Club con una splendida iniziativa destinata ai più giovani.

Le attività sono proposte tutti i giorni dalle 16.00 alle 20 e il sabato e domenica dalle 15 alle 20.

Inoltre, i clienti di Shopville Le Gru potranno interagire con gli istruttori e gli allenatori della Scuola Calcio Piccoli Amici del Torino FC, a partire dal Responsabile Silvano Benedetti, raccogliendo utili informazioni e modalità di iscrizione per la stagione sportiva 2015-2016.

Summer Camp è aperto tutti i giorni da lunedì a venerdì dalle 12 alle 20 e sabato, domenica e festivi dalle 10 alle 20. All'interno dell'area, oltre alle attività del Torino Calcio, sono proposti laboratori di arti cincensi, percorsi avventura per grandi e piccini, il trenino viaggiante di Masha e Orso e l'autopista con macchinine.

adulti invece possono rilassarsi e rinfrescarsi GruBeach, la piscina di Shpville Le Gru aperta tutti i pomeriggi dalle 13 alle 20 (Nei giorni di spettacoli Gruvillage l'area GruBeach sarà chiusa. Ingresso giornaliero piscina area е solarium euro 3.00).

# TRIBUTI ON LINE: IL 20 LUGLIO LA CONSEGNA DEI PREMI ESTRATTI

Lunedì 29 giugno presso la Sala del Consiglio Comunale è avvenuta l'estrazione pubblica fra coloro che risultano iscritti al portale dei "Tributi online" alla data del 3 giugno 2015 e che sono stati avvisati tramite lettera via mail per poter Dall'estrazione partecipare. sono stati esclusi i dipendenti comunali e della Società Le Serre. Sono risultati vincitori del primo premio, uno Smart pad Mediacom, Roberto Garcea, del secondo premio, Samsung Galaxy fame lite, Roberto Medda e del terzo premio, un Ipod Nano Apple, Salvatore Canzonieri. I premi saranno ritirati in sala consiliare prima dell'inizio del consiglio comunale il 20 luglio, alle 17 alla presenza

del Sindaco Roberto Montà e dell'Assessore ai Tributi Luigi Musarò.

Questa estrazione è avvenuta in seguito all'azione di promozione del portale dei tributi on line. "Ripeteremo questa esperienza anche il prossimo anno, grazie alla rinnovata collaborazione con la Shopville Le Gru, che già quest'anno ha offerto i premi ha spiegato l'Assessore Musarò durante l'estrazione pubblica dello scorso 29 giugno - Il nostro obiettivo è implementare le iscrizioni al portale Tributi on line per fare in modo che sempre più cittadini possano accedere ai servizi tributi evitando di fare lunghe code agli sportelli".

# IN QUATTRO MESI SUPERATI I 4500 "MI PIACE" SULLA PAGINA FACEBOOK UFFICIALE DELLA CITTÀ DI GRUGLIASCO

Raggiunta e superata quota 4.500 "Mi piace" della pagina Fb della Città di Grugliasco (in quattro mesi)!! Una vera e propria scalata, ma non siamo rimasti senza ossigeno o senza fiato. Anzi. Ne abbiamo ancora per scrivere e continuare a informare e, speriamo, a deliziare i cittadini con foto e immagini della nostra Città.

Grazie a tutti gli utenti della pagina Fb della Città di Grugliasco. Grazie ai tanti cittadini grugliaschesi (e non solo) che dal 16 marzo seguono con assiduità la pagina Fb, che commentano, che



segnalano, che scrivono critiche costruttive, che si emozionano per una foto, che apprezzano o che non apprezzano, che vogliono essere informati, che utilizzano il proprio prezioso tempo per seguire la vita della Città. Un grazie doveroso a Vincenzo Franciosa e al suo staff che ci stanno aiutando a promuovere la pagina e non solo con il passaparola o le email (come facciamo noi) con grande successo. Grazie al loro infaticabile e professionale lavoro. E cosa dire dei fotografi grugliaschesi che gratuitamente e spontaneamente ci inviano

quotidianamente le proprie foto? Un grazie di cuore a tutti loro che con professionalità e costanza fermano il tempo della vita e della cronaca cittadina e ci regalano grandi emozioni: Rolando Capozzoli, Foto Onirika (Aleks Pizzul, Stefano Dall'Ara, Elisa Ferrari), Lorenzo Mascherpa, Giancarlo Cesare, Paolo Paradiso.

Grazie agli uffici comunali che prontamente rispondono alle nostre sollecitazioni derivanti dalle richieste dei cittadini.

La Redazione Fb della Città di Grugliasco

# PREVENZIONE ZANZARE ANCHE NELLE SCUOLE

Proseguono anche nei plessi scolastici della città le visite dell'IPLA incaricati (Istituto per le Piante da Legno e per l'Ambiente) che si occupano degli interventi per contrastare lo sviluppo delle zanzare sul territorio di Grugliasco, nell'ambito del progetto co-finanziato dalla Regione Piemonte. Tuttavia, gli interventi non saranno limitati solo alle scuole, ma l'IPLA li estenderà anche ad altri siti sensibili individuati di volta in volta, anche in funzione delle segnalazioni ricevute dal numero verde o sul sito dell'organizzazione inseriti alla pagina: http://www. comune.grugliasco.to.it/citta/ ambiente/igiene/lotta-allezanzare-campagna-2014.html.

#### NUOVI DATI SULLA RACCOLTA DIFFERENZIATA A GRUGLIASCO

Sono disponibili sul sito della Regione Piemonte i nuovi dati di Riciclo Garantito riferiti ai rifiuti raccolti in maniera differenziata nel 2012. L'indirizzo dove consultare i dati è http://www.regione. piemonte.it/ambiente/rifiuti/ ric\_garantito.htm. Si potranno così conoscere le percentuali di recupero rifiuti raccolti nel proprio territorio e sapere quali sono le imprese che li hanno recuperati trasformandoli in nuovi beni.



#### FINO AL 28 AGOSTO I SALDI ESTIVI ANCHE A GRUGLIASCO

Al via anche a Grugliasco dal 4 luglio prossimo e fino al 28 agosto i saldi estivi. La novità di quest'anno consiste nel fatto che la legge regionale n° 3 dello scorso 11 marzo prevede che, a partire dai saldi estivi 2015, i commercianti non debbano più comunicare l'effettuazione dei saldi al Comune, ma renderlo noto con cartello apposto nel locale di vendita ben visibile dall'esterno, almeno tre giorni prima della data prevista per 'inizio delle vendite, indicando il periodo di svolgimento.



#### DAL 28 LUGLIO AL 1° SETTEMBRE SOSPESO L'ORARIO PROLUNGATO DEL MARTEDÌ IN COMUNE

Sarà sospeso l'orario prolungato del martedì per il periodo compreso tra il 28 luglio 2015 ed il 1° settembre 2015 (compresi). Durante tale periodo i servizi comunali interessati ossia Anagrafe, Stato Civile, Elettorale e Leva, Protocollo, Commercio Ambiente. е Polizia Amministrativa, Politiche attive del lavoro, Sicurezza Scuola, Casa, Sociale, Sport, Cultura, Tributi, Edilizia, Cimitero, Viabilità, Fognature e bealere. Aree verdi, Opere di urbanizzazione, Trasporti, Pubblicità, Pubblica illuminazione e Orti urbani saranno aperti al pubblico dalle 8,30 alle 13, garantendo, altresì, la continuità del monitoraggio del flusso di utenza.

#### AVIS: TORNANO I PRELIEVI DI SANGUE IL 29 LUGLIO E IL 29 AGOSTO

Questo il calendario delle donazioni 2015 dell'Avis di Grugliasco presso la sede di piazza Matteotti 45 (tel. 331 9347325 - 011 4143150; e-mail: avis.grugliasco@alice. it): mercoledì 29 luglio, venerdì 28 agosto, mercoledì 28 ottobre e venerdì 27 novembre. Le donazioni avvengono dalle 8,30 alle 11. È consentita una leggera colazione.



#### ORARIO ESTIVO PER L'UFFICIO NOTIFICHE

Dal prossimo 3 agosto e fino al 28 agosto l'ufficio notifiche effettuerà l'apertura dello sportello al pubblico solo al mattino, dalle 12 alle 13,30.



# DAL 14 LUGLIO ALL'8 SETTEMBRE ORARIO RIDOTTO DELLO SPORTELLO ENERGIA

Si avvisano gli utenti che durante il periodo estivo, a partire dal 14 luglio e fino all'8 settembre lo Sportello Energia, aperto al pubblico il martedì, presso il municipio di Grugliasco, osserverà il seguente orario ridotto: dalle 9 alle 12.

# PIANO REGOLATORE VARIANTE "MATTEOTTI" OSSERVAZIONI FINO AL 7 AGOSTO

La Giunta Comunale adottato la variante al Piano Particolareggiato "Matteotti", secondo la legge urbanistica regionale. Chiunque osservazioni presentare nel pubblico interesse che dovranno pervenire entro il 7 agosto 2015 al Protocollo Generale del Comune, firmate in carta libera. La documentazione è consultabile in forma cartacea fino al 7 agosto 2015 presso lo Sportello del Settore Urbanistica nei giorni e orari di apertura al pubblico o previo appuntamento da fissare chiamando lo 011 4013634/638/639.

# PROSEGUE "LA NOUVELLE VACHE": IL 17 LUGLIO LA TERZA PROIEZIONE SUL TEMA DEI TRENI ALLA CASCINA DUC

Seguendo un'antica tradizione iniziata nel lontano 2013, torna, ospite dell'aia di Cascina Duc, in strada del Portone 197, "La Nouvelle Vache", fresca manifestazione estiva a base di film, spuntini, "latterie", realizzata da Piemonte Movie in collaborazione con l'Associazione ColoriQuadri e con il sostegno della Città di Grugliasco. Questa terza edizione, dallo sbuffante titolo "Take the Train", sarà tutta dedicata ai treni e accompagnerà il pubblico in un lungo viaggio sui binari del tempo e attraverso diversi generi cinematografici, con 5 proiezioni, ogni venerdì sera dal 3 al 31 luglio a partire dalle 21.30.

La rassegna prosegue venerdì



17 luglio con l'appuntamento speciale con "Qui" (2014, 120') di Daniele Gaglianone. Dieci abitanti della Val Susa offrono alla macchina da presa le loro storie, a vario titolo intrecciate con il movimento No Tav. Ospite il regista. Si prosegue venerdì 24 con "La Freccia Azzurra" (1996, 93'), film d'animazione di Enzo D'Alò. I bambini italiani sono i più fortunati perché dopo Babbo Natale, passa nelle loro case anche la Befana. Una volta però ci mancò poco che saltassero i festeggiamenti dell'Epifania...

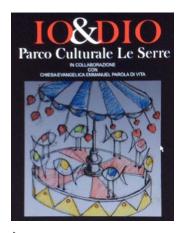
Infine, venerdì 31, la rassegna si conclude con il tradizionale film scelto dal pubblico!

Ingresso a 4 euro e carnet da 5 ingressi a 15 euro.

In caso di maltempo, le proiezioni si svolgeranno al coperto.

Info: www.coloriquadri.com

# FINO AL 26 LUGLIO ALLA NAVE UNA MOSTRA PER RIFLETTERE: "IO & DIO" ORGANIZZATA DALLA COMUNITÀ EVANGELICA



È stata allestita al padiglione

La Nave, all'interno del parco culturale Le Serre in via Lanza 31, la mostra "lo&Dio" organizzata dalla comunità "Emmanuel evangelica Parola di Vita" che vede l'esposizione di sculture e dipinti di Francesco Blaganò, Christian Sposato e Jalina Bardi. Insieme espongono anche una collezione di quadri del laboratorio di Arteterapia del centro di salute mentale dell'ospedale di Rivoli. La mostra è visitabile secondo il seguente calendario dal 5 al 26 luglio: il giovedì e il venerdì

dalle 18 alle 23, il sabato dalle 10 alle 12,30 e dalle 18 alle 23 e la domenica dalle 18 alle 23

Il programma quasi quotidiano prevede danze, teatro, attività ludiche e laboratori:

giovedì 16 luglio dalle 18 alle 23 con la presentazione del libro "La chiave", venerdì 17 luglio dalle 18 alle 23 e pomeriggio con laboratorio a cura di Littlej4J, sabato 18 luglio dalle 10 alle 12,30 e dalle 18 alle 23 con spettacolo, domenica 19 luglio alle 18 Flash Mob gruppo

giovani chiesa "Emmanuel Parola di Vita" con apertura dalle 18 alle 23, giovedì 23 luglio e venerdì 24 luglio, dalle 18 alle 23, con pomeriggio dedicato al laboratorio a cura di Littlej4J, sabato 25 luglio dalle 10 alle 12,30 e dalle 18 alle 23, domenica 26 luglio dalle 18 alle 23 della mostra David's Army e il concerto gospel contemporaneo.

Info: 342 1525330

#### PROROGATI FINO AL 20 LUGLIO I TERMINI PER FARE RICHIESTA DELLE PALESTRE COMUNALI

Si avvisano tutte le associazioni sportive che necessitano delle palestre comunali di Grugliasco per le proprie attività per la stagione 2015/2016, che i termini per la richiesta sono stati prorogati da oggi (30 giugno) a lunedì 20 luglio. Il modulo da compilare e spedire (o portare a mano) all'ufficio sport, si può scaricare sempre al link: http://www.comune. grugliasco.to.it/cat\_view/432-modulistica/437-sport/453-palestre-comunali.html

#### FINO AL 30 AGOSTO INGRESSO GRATUITO PER I BAMBINI SOTTO I 12 ANNI

Per i bambini sotto i 12 anni residenti a Grugliasco sarà possibile usufruire di due ingressi gratuiti alla piscina comunale in corso Torino 82 nel periodo dal 15 giugno al 30 agosto 2015, ritagliando da Ingrugliasco15 l'apposito coupon e presentando un documento che accerti la residenza. I dovranno bambini essere accompagnati da una persona maggiorenne e non potranno accedere autonomamente in piscina. L'iniziativa nasce dalla collaborazione tra la Città di Grugliasco e la Rari Nantes. Per gli orari di ingresso consultare il sito www.rarinantestorino.com.



# XIV FESTIVAL INTERNAZIONALE SUL FILO DEL CIRCO AL PARCO CULTURALE LE SERRE FINO AL 1° AGOSTO

Continuano gli appuntamenti fino al 1° agosto 2015 con il Festival Internazionale Sul Filo del Circo, principale manifestazione nazionale di Circo Contemporaneo, per storicità, qualità e quantità degli spettacoli proposti e durata, giunta alla sua quattordicesima edizione, organizzata Città di Grugliasco (Torino) in collaborazione con Cirko Vertigo. 26 spettacoli, 15 titoli differenti, 2 prime europee, 9 prime nazionali, 2 location e oltre 150 artisti provenienti da Italia, Francia, Svizzera, Argentina, Danimarca, Belgio, Spagna, Tunisia, Olanda, Brasile, Messico, Colombia, Stati Uniti, Cile, Croazia e Slovacchia si daranno appuntamento presso di Grugliasco.

II Festival prosegue con la Compagnia francese La Meute (17 e 18 luglio) che riporta al centro della scena le tecniche circensi dell'altalena russa. Fanno il loro debutto assoluto sotto la cupola del Teatro Le Serre. A seguire dalla Spagna Vol'e temps (20 e 21 luglio), Vincitori del Premio Internazionale per Giovani Artisti del 2014, presenta la sua creazione fatta di comicità surreale e spiazzante, plasmata sul ritmo di un gioco circense.

E' tradizione del Festival ospitare dei maestri internazionali del circo e dello spettacolo popolare affidando loro una carta bianca, un'occasione per ripercorrere il proprio repertorio e proporre un best of della propria produzione artistica. Negli ultimi anni il Festival ha ospitato Bustric, Jigalov, Avner, David Larible e Leo Bassi. Quest'anno il Festival ha deciso di ospitare, nella duplice veste di regista dei giovani artisti di Cirko Vertigo (22 luglio) e interprete di un proprio solo, Jérôme Thomas che andrà in scena con una forma breve intitolata Untitled#Grugliasco (23 luglio) insieme al giovane talento Malte Peter.

Attesissimo il nuovo spettacolo scritto da Daniele Finzi Pasca che oltre ad aver firmato la regia dello spettacolo "Corteo" del Cirque du Soleil, diresse la cerimonia di chiusura delle Olimpiadi invernali di Torino 2006. Oggi Finzi Pasca è tra i cinque maestri contemporanei del circo attuale e con "Bianco su Bianco" (24 e 25 luglio) ci condurrà nel mondo dei sogni ma con gli occhi bene aperti. Dall'Argentina Quimeras (27 e 28 luglio) è un lavoro fresco e brioso che vede protagoniste le tecniche del trapezio washington dell'acrobatica in banchina, discipline altamente spettacolari e mozzafiato. Dalla Francia il duo irresistibile Les Gums (30 luglio),



# WWW.SULFILODFICIRCO.COM















T. 011.0714488 info@sulfilodelcirco.com www.sulfilodelcirco.com

PROGRAMMA DEGLI SPETTACOLI Tutti gli spettacoli iniziano alle ore 21.30

Venerdì 17 e Sabato 18 Luglio Cie LA MEUTE (Francia) in La Meute Una docile muta di acrobati, complici e propulsivi PRIMA NAZIONALE Teatro Le Serre Intero 15 euro | ridotto 12 euro

Lunedì 20 e Martedì 21 Luglio

VOL'E TEMPS (Spagna) in Mondi di Carta Comicità surreale e spiazzante plasmata sul ritmo di un gioco circense Vincitori del Premio Internazionale Giovani Artisti 2014 per Festival Co-produzione con il Internazionale Sul Filo del Circo PRIMA NAZIONALE Chapiteau Vertigo Intero 12 euro | ridotto 10 euro

(Cast

Mercoledì 22 Luglio **VERTIGO** CIRKO

Internazionale) in Non mi piace la gente Il cirque à nouveau di Jérôme Thomas incontra le promesse di domani Teatro Le Serre Intero 12 euro | ridotto 10 euro

Giovedì 23 Luglio JÉRÔME THOMAS e MALTE PETER in Le Cirque de Malte et Jérôme JÉRÔME THOMAS (Francia) Untitled#Grugliasco MALTE PETER (Germania) L'Homme en bois PRIMA NAZIONALE Chapiteau Vertigo Intero 12 euro | ridotto 10 euro

Venerdì 24 e Sabato 25 Luglio COMPAGNIA FINZI (Svizzera) in Bianco su Bianco Solo con gli occhi bene aperti potrete entrare nel mondo dei sogni PRIMA REGIONALE Teatro Le Serre Intero 15 euro | ridotto 12 euro

Lunedì 27 e Martedì 28 Luglio AMONTONADOS POR (Argentina) in Quimeras Dedicato ai cacciatori di ideali e ai rabdomanti di felicità PRIMA EUROPEA Chapiteau Vertigo Intero 12 euro | ridotto 1 euro

Mercoledì 29 Luglio CHECKPOINT CII **CIRCUS** (Cast Internazionale) Premio Internazionale per Giovani Artisti di Circo Contemporaneo 6 PRIME NAZIONALI Presentato da Daniele Antonini In collaborazione con il circuito FEDEC (Federazione Europea delle Scuole Professionali di Circo) e con i festival Mirabilia e Ratataplan Teatro Le Serre Intero 12 euro | ridotto 10 euro

COMPAGNIA LES GüMs (Francia) Laureati Prix du Public Mim'Off 2014 in Stoik Ridere per dimenticare tutto e ricordare chi si è veramente PRIMA NAZIONALE Chapiteau Vertigo Intero 10 euro | ridotto 8 euro

Giovedì 30 Luglio

Venerdì 31 Luglio e Sabato 1 Agosto COLLECTIF DE LA BASCULE (Francia) in Quand quelqu'un bouge Basta un attimo per cambiare: mille mondi in un singolo istante di vita PRIMA NAZIONALE Teatro Le Serre Intero 15 euro | ridotto 12 euro.

che in linea con la tradizione del clown, scatena una raffica di risate per dimenticare tutto e ricordare chi si è veramente e infine il Collectif de la Bascule (31 luglio e 1 agosto) il più spettacolare gruppo di bascula ungherese in circolazione in Europa costruisce uno spettacolo dall'estetica giovane moderna accompagnando evoluzioni ai limiti dell'incredibile con il suono di una chitarra Gibson. Come consuetudine, il Festival propone Checkpoint Circus, il rinnovato Premio Internazionale per Giovani Artisti (in collaborazione con i festival Mirabilia e Ratataplan) in cui 6 giovani compagnie di circo si contenderanno l'ambito riconoscimento del Festival davanti a cinquecento spettatori e dieci giurati autorevoli.

TICKET OFFICE CIRKO VERTIGO Parco Culturale Le Serre Via Tiziano Lanza, 31, Grugliasco lunedì-venerdì h. 10-13: 16-19 sabato h. 10-13 e dalle 19.00 nelle serate di spettacolo Vendite on line su Vivaticket.it Informazioni e prenotazioni T. 327.7423350